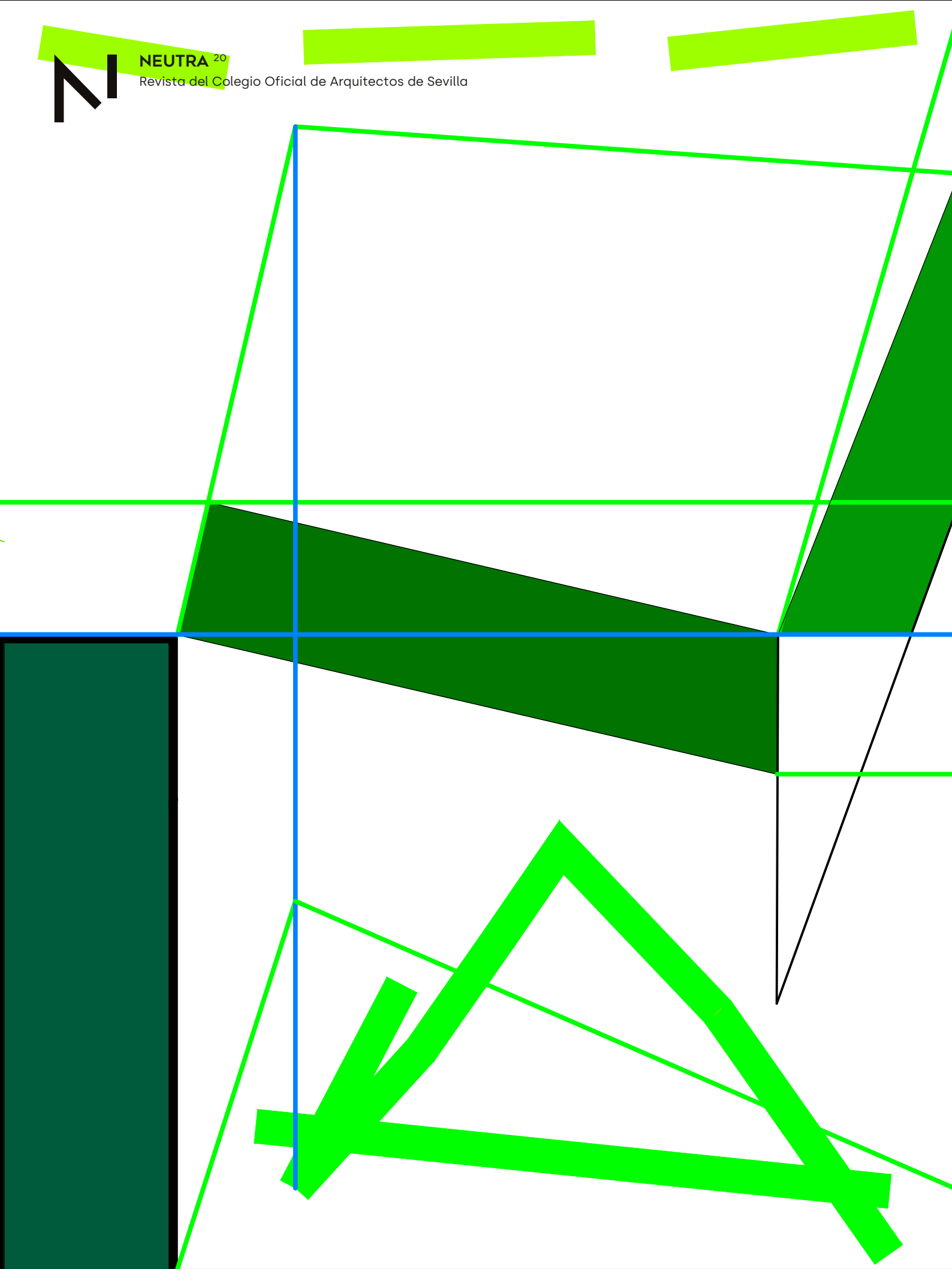


N

NEUTRA 20

Revista del Colegio Oficial de Arquitectos de Sevilla



**Dirección y coordinación:**

Pablo Millán Millán  
Andrés Galera Rodríguez

---

**Dibujo y diseño de cubierta:**

José Ramón Sierra Delgado

---

**Consejo Editorial COAS:**

Nuria Canivell Achabal  
Ramón Gil Manrique  
Juan Vicente García Pérez  
Julia González Pérez-Blanco  
M<sup>a</sup> Auxiliadora Calvo Egido  
Juan Manuel García Nieto  
Pablo Millán Millán  
Manuel Silva Zurita  
Mercedes Romero Janeiro  
Casiano López Jaldón  
Gabriel Bascones de la Cruz

---

**Secretaría técnica, diseño y maquetación:**

Paloma Márquez Aguilar

---

**Consejo Científico:**

Ricardo Alario López  
Mario Algarín Comino  
Paula Álvarez Benítez  
Rosa Añón Abajas  
José Carlos Babiano de los Corrales  
Gabriel Bascones de la Cruz  
Lourdes Bueno Garnica  
Rodrigo Carbajal Ballell  
Miguel Ángel de la Cova Morillo-Velarde  
Luz Fernández-Valderrama Aparicio  
Marta García de Casasola Gómez  
Francisco González de Canales Ruiz  
Antonio González Liñán  
Juan Carlos Herrera Pueyo  
Elena Jiménez Sánchez  
Juan José López de la Cruz  
Mar Loren Méndez  
Ángel Martínez García-Posada  
M<sup>a</sup> Carmen Martínez de Quesada  
Esther Mayoral Campa  
Salas Mendoza Muro  
Francisco Javier Montero Fernández  
Daniel Montes Estrada  
José Morales Sánchez  
José Ramón Moreno Pérez  
Eduardo Mosquera Adell  
José de la Peña Gómez-Millán  
José Peral López  
José Manuel Pérez Muñoz  
Ramón Pico Valimaña  
Carlos Plaza Morillo  
Julia Rey Pérez  
Lola Robador González  
Ignacio Rubiño Chacón  
Victoriano Sainz Gutierrez  
Sara Tavares Alves da Costa  
Antonio Tejedor Cabrera  
Javier Tejido Jiménez  
Gabriel Verd Gallego  
Aurora Villalobos Gómez

**Contacto:**

neutra@coasevilla.org  
revistaneutra.org

instagram.com/revistaneutra  
linkedin.com/in/revistaneutra

---

**Imprenta:**

Editorial MIC  
C. el Artesiano, S/N, Pol. Ind, 24010 Trobajo  
del Camino, León, España  
987 27 27 27 · 902 271 902  
editorialmic.com

---

**Publicidad:**

Editorial MIC  
Benita Espadas  
benitaespadas@editorialmic.com

---

**En este número:**

El COAS y la Revista NEUTRA declina toda responsabilidad respecto a la autenticidad los datos expresados por los/as participantes sobre la autoría de los proyectos. Los artículos pueden incluir opiniones que el COAS no comparta, por lo que el COAS y la Revista NEUTRA no serán responsable de las opiniones vertidas, declinando por ello toda responsabilidad. Respondiendo de cualquier reclamación los autores de los trabajos.

---



# Contenidos

6

- 3** Buscando desvíos en la deriva
- 4** Carta de la Decana
- Textos de llamada
- 10** La inagotable lección de Hernán Ruiz, "el viejo" en Córdoba  
*Santiago de Molina*
- 14** Biografía científica de una revista: sobre la DPA de Carlos Martí Arís (1997-2015)  
*Berta Bardi-Milà y Daniel García-Escudero*
- 22** **Entrevista**  
Eduardo Souto de Moura
- Artículos**
- 34** Investigaciones marginales: dimensión y límites de la ciudad contemporánea  
*Luisa Alarcón González*
- 42** Escenarios de luz  
*Olvido Muñoz Heras*
- 50** Arquitecturas cómplices, museografías disidentes  
*María Arregui Montero y Gema Rueda Meléndez*
- 58** Apropiación efímera de la calle Feria. Un recorrido por El Jueves  
*Candela López-Ortega*
- 68** Revisando la revisión del Movimiento Moderno: Benevolo, Banham, Collins y su influencia en la ciudad contemporánea  
*Javier Muñoz Godino y Alejandro Infantes Pérez*

- Artículos invitados**
- 78** Así que pasen 50 años. Recordando a Aldo Rossi  
*Victoriano Sainz Gutiérrez*
- 84** Un texto de Aldo Rossi sobre Sevilla
- 88** La naturalidad del artificio  
*Tomás Carranza*
- Obra Construida**  
2023-2024
- 94** Vivienda unifamiliar en San Roque  
*Javier Terrados y Rodrigo Morillo-Velarde*
- 98** Casa entre Encinas  
*DN arquitectura*
- 102** Parapimi  
*Isabel Rus y Alfonso Mollinedo*
- 106** Casa en tres tiempos  
*Neuma Estudio*
- 110** Casa del Azahar  
*HEIMAT studio*
- 114** Apartamento FG 20 de 35m2  
*Pablo Baruc*
- 118** 86 Viviendas en Entrenúcleos  
*SV60 Arquitectos*
- 122** Cuatro viviendas junto a la Desembocadura  
*Estudio Curtidores*
- 126** Edificación de 23+7 viviendas con garaje en sótano  
*Salvador Cejudo*
- 130** Lumen Learning Center. Universidad Paris-Saclay  
*MGM Morales de Giles Arquitectos y Beaudouin Architectes*
- 134** Complejo Docente Cultural y Deportivo Santa Ana  
*Fernando Carrascal y José M<sup>a</sup> Fernández de la Puente*
- 138** Nuevo edificio de postgrados de la Universidad Abat Oliba CEU de Barcelona  
*Gabriel Verd, buró4 y Llongueras-Clotet*
- 142** Rehabilitación del Instituto la Rábida  
*Paco Marqués, Luis Rubio y Rosalino Daza*
- 146** Centro de Formación en terrenos de antiguo silo  
*Javier Arroyo*
- 150** Naturalezas docentes. Isla y Senda verde Facultad de Ciencias de la educación. Universidad de Málaga  
*Ferran Ventura y Nerea Salas*
- 154** Centro de Creación de Empresas de la Universidad de Alicante  
*Guillermo Vázquez Consuegra*
- 158** Nueva Capitanía Marítima en el puerto deportivo de Ayamonte  
*Gabriel Verd y buró4*
- 162** Naturanda. Transformación de local comercial en Madrid  
*Ignacio Frade*
- 166** Rehabilitación de la Fábrica Cruzcampo  
*Ayesa*
- 170** Pabellón Ferrobús  
*EOVASTUDIO*
- 174** Centro Cívico Cultural Sur  
*Rafael Sollero + MRPR Arquitectos*
- 178** Centro de Salud de Valverde de Leganés  
*Paradigma Estudio*
- 182** Terminal Pública de Pasajeros de Tarragona  
*Hombre de Piedra Arquitectos*

# Contenidos

8

**186** Restauración y puesta en valor de la Cisterna romana de "La Calderona" de Porcuna

*Pablo Millán*

**190** Adecuación del Claustro de Legos del Monasterio de Santa María de Las Cuevas, Sevilla

*Reina & Asociados*

**194** Envolviendo la marisma. Itinerario paisajístico en torno al Estuario Norte del río Odiel

*Estudio ACTA*

**198** Ciudad Amable: regeneración del Paseo de La Velada y el entorno de la Plaza de Toros en La Línea de la Concepción

*Fernando Suárez Corchete y Javier Terrados*

**202** Remodelación y peatonalización de La Plaza de La Merced

*Estudio ACTA*

**206** Acerca de las cercas

*estudio veintidós*

## Concursos

**210** La danza y la procesión. Rehabilitación del antiguo Convento de Santa María de los Reyes

*Sol89 y Paco Marqués*

**212** Nuevo Ayuntamiento de Montegiorgio en los restos del Antiguo Convento de San Francisco

*Guillermo Vázquez Consuegra*

**214** Facultad de Medicina del Campus de Bellaterra de la Universidad Autónoma de Barcelona

*MGM Morales de Giles Arquitectos, Coll-Leclerc Arquitectos, María de Lara*

**216** **Espacio ETSAS**  
BIAUS. Bienal de Investigación en Arquitectura  
de la Universidad de Sevilla

**222** **Espacio FIDAS**  
FIDAS y su Archivo: fuente de conocimiento  
arquitectónico

## **Reseñas**

Pensar la arquitectura

**226** **Ambigüedad operativa**  
*Francisco González de Canales*

**227** **Manuel TRILLO de Leyva. Obra completa  
1964-2005**  
*Colegio Oficial de Arquitectos de Sevilla y Recolectores  
Urbanos Editorial*

**228** **Sol89. El ámbito de lo posible / 2005-2023**  
*TC Cuadernos #08*

**229** **Rubiño García Márquez Arquitectos. Biografía  
Ilustrada 18989-2019**  
*Recolectores Urbanos*

**230** **Panorama de obras**  
2023-2024

**234** **Epílogo**  
Culturas, Hechuras y Hechizo en la ciudad  
fallida. Sevilla  
*José Ramón Sierra Delgado*

**250** **Índice de autores**

**251** **Créditos fotográficos**

## La inagotable lección de Hernán Ruiz, “el viejo” en Córdoba

### Santiago de Molina

Doctor Arquitecto. Director de la Escuela Politécnica Superior de la Universidad CEU San Pablo de Madrid.

---

El 7 de septiembre de 1523 comienza la obra nueva de lo que será la futura catedral de Córdoba. Tras un agrio debate entre el consistorio y el cabildo, que han llegado a amenazar con penas de cadalso a los canteros que participen en la obra, o de excomunión a quienes no lo hiciesen, la intervención de un rey que no conoce siquiera la mezquita aljama resulta salomónica: demoler la mezquita sí, pero solo una parte. El enfrentamiento entre el Cabildo y el Ayuntamiento queda así en terreno de nadie. O mejor dicho, de una sola persona.

El arquitecto encargado de la remodelación ha crecido entre las piedras y los muros de esta obra. Sabe que desde ese día su nombre quedará sólidamente trabado con el de los califas que hicieron crecer este bosque durante siglos. Es maestro de la catedral desde hace dos décadas, ha vivido junto a su padre obras en capillas y rincones de la fábrica. Conoce cada rincón entre sus muros y su bosque de columnas como el pastor conoce a sus ovejas, pero se encuentra en una encrucijada que pondrá a prueba su talento y salud. Teme que demoler parte de la obra, como le ha sido ordenado, pueda hacer de él un paria. Está en él muy presente el raro acuerdo entre todos los estamentos que forman parte del Concejo de la Ciudad para evitar la destrucción de la mezquita. Por un lado, los vecinos son conscientes de tener en su ciudad una obra “única en el mundo”, pero también sabe que su intervención supone la devaluación de las cuantiosas inversiones realizadas hasta el momento por los nobles en las capillas que ahora quedarán en una extraña posición. Le preocupa, por tanto, si esos mismos nobles seguirán confiando en su pericia de cantero tras esta obra que comienza entre tanta crítica y desánimo. Sin embargo, pocos como él entienden que, sin una reforma sustanciosa, la aljama es una obra condenada a la piqueta. Desde la conquista de Córdoba, y durante trescientos años, los intentos de parcheo para adaptar la obra al culto cristiano han sido un fracaso sucesivo. Ni la consagración a la Virgen, ni las ricas capillas abiertas, ni los nobles enterramientos, ni cuando bajo el patrocinio del Rey Alfonso X se construyó una capilla mayor con el altar orientado hacia el este en el vestíbulo de al-Hakam, han dado un vuelco a lo que es, en su esencia, un ilimitado bosque de piedra de imposible uso como templo cristiano.

Rozando los cuarenta años, no está en juego su expulsión del gremio de los alarifes, pero sí un prestigio que no querría ver puesto

en cuestión a estas alturas de su vida. Le preocupa su buen nombre, su honor e incluso su gloria. Durante tres siglos nadie se ha atrevido a mirar a los ojos a esta obra. Se trata de una encrucijada que, como bien ha sabido ver el inquisidor y obispo Alonso Manrique cuando le convocó hace dos años a su presencia para hacerle el encargo, debe servir para dotar a la ciudad de un espacio religioso de la misma dignidad que tienen las catedrales que se levantan ahora en Jaén, Granada y Málaga.

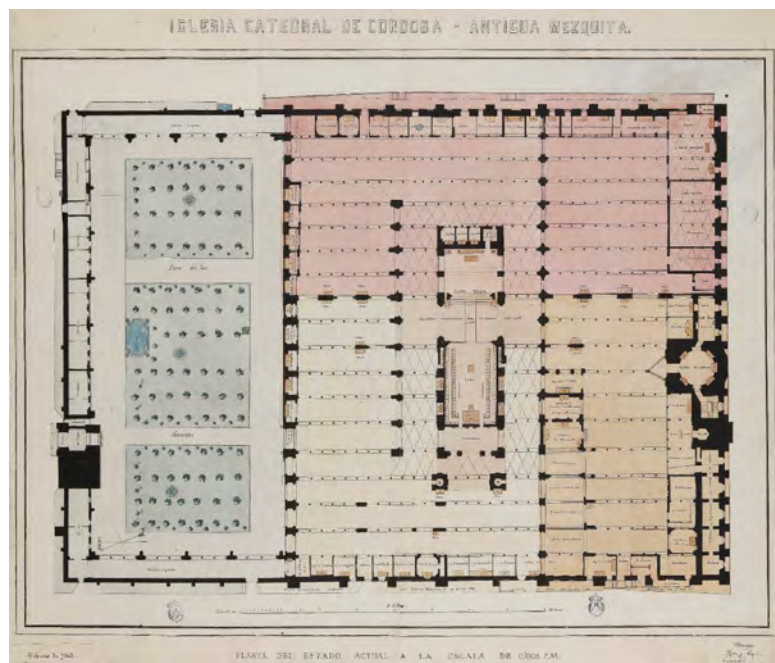
Las raíces del bosque de columnas de la mezquita se encuentran faltas de auténtico riego a pesar del cariño que profesan sus vecinos a este lugar. Pero está convencido de que es posible revivirla gracias a las trazas que lleva elaborando durante dos años. Aparentemente solo hay que demoler en el sitio preciso. Basta derruir sucesivamente algunos arcos y sustituirlos por una nueva familia de tracería ojival hasta formar la nueva nave.

Hernán Ruiz, hijo y nieto de canteros, se ha debatido largas noches convertidas en vigiliadas sobre qué parte demoler. Ha pensado en la grandeza que debe poseer una catedral erigida en un sitio que no es tal y ha llegado a la conclusión de que el mejor lugar para talar esa sala hipóstila es el costado sur del coro de la capilla Real. Allí se levantará, como un claro en el bosque, el crucero. Es bien consciente de que el cambio de orientación respecto a la mezquita alterará el sentido completo de la obra. Piensa entonces con nostalgia en su padre y en las obras que con tanto cuidado realizaron juntos en el Postigo de la Leche, en la galería del patio y en la capilla del Sagrario. Piensa en el modo en que va a enhebrar los resistentes muros que sirvieron de cierre a las ampliaciones sucesivas de la aljama con la nueva catedral. El nuevo edificio se situará entre las quiblas de la primitiva mezquita de Abd al-Rahman I, la de la ampliación de Abd al-Rahman II y el extremo occidental de la de Almanzor, que aún mantiene la solidez de su origen como límite primitivo de la obra. El solar estaba, para él, previa e invisiblemente trazado. Piensa en Catalina y en sus muchos hijos. Piensa en el obispo Alonso Manrique, protegido del rey y promotor de la obra, que acaba de ser nombrado arzobispo de Sevilla y que pronto abandonará Córdoba. Sin apoyos ciertos, pesa en él la incertidumbre de no conocer a su sustituto, el nuevo obispo llegado de Salamanca, hombre culto por lo que dicen, Juan Álvarez de Toledo, hijo del Duque de Alba.

Durante estos dos años una idea ha ido rondándole la cabeza: “Todo bosque necesita un claro, una pausa entre los árboles, para ofrecer a sus habitantes un lugar desde donde poder contemplar su espesura y belleza”. El claro del bosque que representa la Catedral en medio de la mezquita será la exaltación de esa idea desde su centro. Sus conciudadanos, trata de aventurar, lo entenderán. De ese modo, la obra se mirará a sí misma. De ese modo, la aljama se hará consciente de su propia esencia como arquitectura. De ese modo y paradójicamente,

la catedral favorecerá la unidad de la mezquita. Incluso la ampliación de Almanzor, que hasta entonces ha carecido de sentido, adquirirá coherencia al envolver el cuerpo de la iglesia cristiana<sup>1</sup>. El claro del bosque debe “plantarse”, o mejor, “podarse”, se dice Hernán Ruiz, y sonrío por la ironía de verse como un jardinero tras toda una vida dedicada a golpear piedras. Ha visto levantar ciudades y vencer al tiempo con la firmeza de la mano sobre el cincel. En su juventud, creía que la piedra bastaba para hacer inmortal a una obra. Que los muros alzados con matemática y devoción serían testigos de eras venideras, inmunes a la erosión del viento y de los hombres. Pero con los años, ha aprendido que no es la materia la que guarda la memoria, sino el modo en que el tiempo se asienta en ella. Suenan los picapedreros demoliendo las primeras arcadas y el polvo lo invade todo. El material que ahora se acumula como escombros será parte de lo nuevo. Entre andamios, el paisaje que puede verse es el de un inmenso boquete en el centro de la aljama que deja pasar un chorro sólido de luz blanquecina en lo que, hasta ese momento, era la uniforme, tenue, hermosa y ya irrepetible penumbra.

12



Seguramente la historia de la construcción de la catedral sobre la mezquita de Córdoba no fue muy diferente a esta. La inteligencia y la sabiduría de Hernán Ruiz “el viejo” resarcieron la mezquita para el futuro. Gracias a él y sus descendientes, ese lugar ha llegado hasta nosotros. Sin la presencia de la Catedral injertada con delicada violencia, sin haber reinterpretado aquel espacio, no gozaríamos del presente de una obra que no ha dejado de ser utilizada durante más de ochocientos años entre turbulencias culturales, políticas y sociales. La pericia a la hora de coser bóvedas góticas con arcos califales de Hernán Ruiz “el viejo” es de una sutileza y dominio de los medios sorprendente. Hacer dialogar la antigüedad islámica con el gótico tardío resulta como ejercicio de arquitectura de un nivel de dificultad

<sup>1</sup> López y Sánchez, Mariano (siglo XIX).  
Planta de la mezquita-catedral de Córdoba.

técnica, astucia y economía muy difícil de encontrar en otros cambios de uso históricos. El mantener en aquel espacio gran parte de las visiones y fugas de las naves de la mezquita sin que se vean obstaculizadas por la presencia de la catedral resulta una filigrana perceptiva. El haber empleado el bosque como espacio que abraza a la nueva intervención como un deambulatorio, donde el reemplazo de lo viejo solo se vuelve evidente cuando se mira hacia arriba y se descubren las inesperadas bóvedas de crucería, es hacer hablar a dos culturas por medio de la arquitectura. A menudo se ha olvidado que, en una situación semejante y ante la imposibilidad de reconversión a otro culto, las mezquitas de Jaén, Sevilla, Toledo, Murcia y Granada terminaron siendo demolidas y reemplazadas por completo por las catedrales que se erigieron sobre sus ruinas. A pesar de lo obvio, conviene recordar que las ruinas de hace siglos no invitan a la misma controversia que las obras que permanecen en pie.

El reciclaje sin fin de la mezquita ofrece un debate que todavía hoy sigue abierto. Durante el siglo XIX y el XX la reinserción de la estética islámica en la catedral-mezquita vino motivada por retorcidos y sorprendentes motivos políticos. El comienzo del siglo XX no dejó la discusión cerrada. En los años ochenta se pensó, y fue un pensamiento nada inocente ni falto de fuerza, en demoler la parte de la Catedral y restituir la mezquita a un estado original difícil de fijar. La defensa del crucero abierto por Hernán Ruiz “el viejo” significa, pues, revivir una profunda cicatriz ideológica. El universo de la convivencia o de la contienda -paradójicamente compatibles en esta obra- no ha concluido. Ahora bien, en raras ocasiones se ha subrayado que la delicada operación de Hernán Ruiz “el viejo” sirvió para preservar “la lectura de la mezquita como el recuerdo de un conflicto, en el preciso momento en que la presencia y legado cultural musulmanes se estaban borrando de la península”<sup>2</sup>. Hoy la pregunta sobre si debe ser recuperada la integridad de la mezquita desde el punto de vista exclusivamente de la arquitectura parece resuelta<sup>3</sup>. Por mucho que el universo de la tolerancia y la interculturalidad esté presente y sea una obligación moral para occidente, no puede olvidarse que es gracias a aquella maravillosa apertura del crucero de Hernán Ruiz el que esa obra viva desde entonces para la eternidad. ■

13

—

**Notas:**

1 Moneo, Rafael, “La Vida de los Edificios,” *Arquitectura* 256, Septiembre–Octubre 1985, p. 34.

2 Lamprakos, Michele, “Arquitectura, memoria y futuro. La Mezquita-Catedral de Córdoba”, en *Quintana* n°17, 2018, p. 48.

3 La práctica totalidad de los historiadores aceptan la presencia de la catedral como un tributo necesario a la conservación del resto. García Moreno, Torres Balbás, Chueca Goitia y Rafael Moneo entre otros.